



Kinderkraft

Discover the world together



Watch manual

VIDEO!



youtube.com/kinderkraftofficial



kinderkraft.com

RUNNER

LT BALANSINIS DVIRATIS

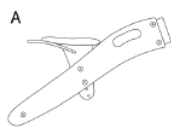
LT VARTOTOJO VADOVAS

LV LĪDZSVARA VELOSIPĒDS

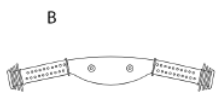
LV LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

EE RATAS

EE KASUTUSJUHEND



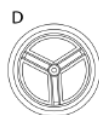
x1



x1



x1



x2



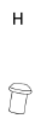
x2



x2



x1



x2



x2



x2

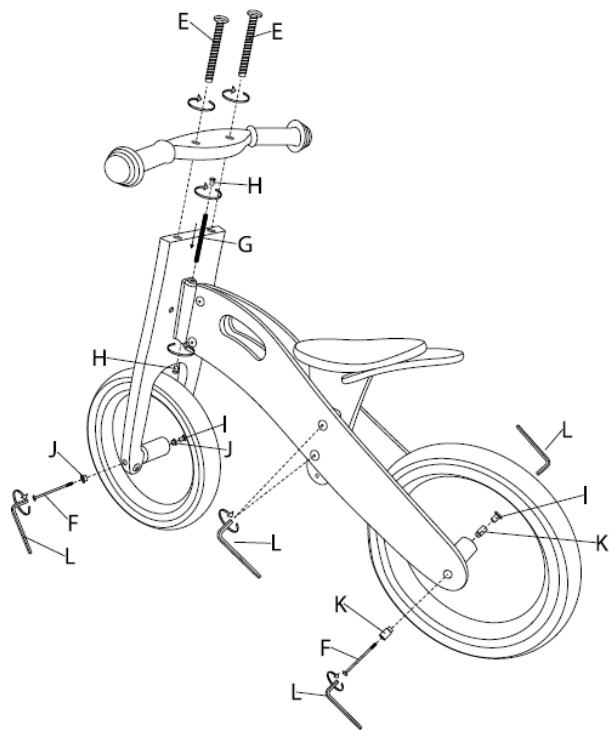


x2



x2

1.



2.

2

Brangus pirkėjau,

Dėkojame, kad pasirinkote šį „Kinderkraft“ gaminį.

Savo dviračius kuriame dėl jūsų vaiko - mums visuomet rūpi saugumas ir kokybė, o tai reiškia, kad pirkdami mūsų gaminius galite būti tikri, jog pasirinkote geriausią.

Svarbu! IŠSAUGOKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ.**Saugos nurodymai ir atsargumo priemonės****Įspėjimai.**

- Jei laikysitės naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų, galėsite būti tikri, kad gaminys naudojamas saugiai. Prieš pradėdami naudoti dviratį atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją ir išsaugokite ją, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje. Rekomenduojamas amžius: 3+.
- Naudokite asmens saugos priemones, tokias kaip šalmai, pirštinės, alkūnių ir kelių apsaugos. Šis gaminys skirtas naudoti lauke. Nenaudoti keliuose. Šio vaikiško balansinio dviratuko negalima naudoti greta motorinių transporto priemonių, gatvių, plaukimo baseinų, kalvų, kelių, laiptų ar nuolydžio.
- Dviratis turėtų būti naudojamas ant lygaus paviršiaus, kur nėra kliūčių.
- Siekiant išvengti sužeidimų, reikalinga nuolatinė suaugusiųjų priežiūra.
- Kad vaikas nepatirtų sužeidimų ir nesužeistų kitų krisdamas ar dėl susidūrimo, tėvai ir (arba) globėjai turėtų atkreipti vaiko dėmesį į atsargumo priemones, kurių reikia laikytis. Prieš naudojant gaminį reikia paaiškinti vaikui saugaus naudojimo taisykles.
- Šį gaminį naudojantis asmuo privalo avėti batus.
- Dviratuką surinkti privalo suaugęs asmuo. Kaskart prieš naudojimą patikrinkite, ar gaminys nepažeistas ir nesusidėvėjęs ir ar visos tvirtinimo detalės yra geros būklės. Įsitinkite, kad varžtai ir veržlės yra išsaugoję savo fiksavimo savybes. Patikrinkite, ar surinktam gaminiumi netrūksta detalių ir jis geros būklės. Pastebėjus, kad trūksta detalių arba yra pažeistų detalių, gaminio nenaudokite ir susisiekite su pardavėju.
- Važiuojant dviračių būtina būti atsargiam ir žinoti, kaip reikia važiuoti, kad būtų išvengta kritimų ir susidūrimų su kitais asmenimis.
- Saugiausios vietos važiuoti dviračiu yra ten, kur nedidelis transporto priemonių eismas arba jo visai nėra, pavyzdžiui, privatūs kiemai, žaidimų aikštelės, mokyklų kiemai ir poilsio zonos.
- Gaminys skirtas naudotojui, kurio ūgis mažiausiai 80 cm, o svoris iki 35 kg.
- Pakuotę laikykite arba utilizuokite vadovaudamiesi vietos taisyklėmis.
- Dėl vaikų saugumo, nepalikite pakuotės dalių laisvai pasiekiamų (plastikinių maišų, kartoninių dėžių ir t. t.) Pavojus uždusti!
- Įspėjimas. Netinka naudoti jaunesniems nei 36 mėnesių vaikams. Smulkios detalės. Pavojus užspringti!

I. Tiračio konstrukcijos elementai (1 pav.)

- Rėmas su sėdyne
- Rankenos (su skambučiu*)
- Šakė
- Ratas x2
- Rankenų tvirtinimo varžtas x2
- Rato tvirtinimo varžtas x2
- Srieginė ašis
- Trumpoji veržlė x2
- Ilgoji veržlė x2
- Priekinė tarpinė įvorė x2
- Galinė tarpinė įvorė x2
- Surinkimui skirti raktai

II. Dviračio surinkimas (2 pav.)

Dviračio surinkimą pradėkite nuo rankenų tvirtinimo prie šakės naudojant varžtus (E). Kitame etape sujunkite trumpesniąją veržlę (H) ir srieginę ašį (G). Sujunkite rėmą su šake taip, kad lankstas patektų į šakę. Įstatykite srieginę ašį į lankstą ir prisukite iš apačios naudodami antrąją veržlę (H). Norėdami pritvirtinti galinį ratą, naudokite įvorės (K), varžtą (F) ir veržlę (I). Prieš įstatydami ratą tvirtinkite naudodami varžtą (F), veržlę (I) ir movas (J). Sėdynės aukštį galima reguliuoti srinkimui skirtu raktu (L). PASTABA! Kaskart prieš naudojimą patikrinkite, ar priveržtos tvirtinimo detalės (varžtai, veržlės). Smulkias detales laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Dviratį galima nešti laikant už rankenų ant rėmo. Uždėkite krepšį su rankenomis*, priveržkite abejose rankenų pusėse ir po dviračio rėmu.

*Tik modeliams su priedais.

III. Priekšziņa, valymas ir laikymas

Gaminį galima valyti drėgna šluoste ar kempine. Saugokite nuo dulkių, drėgmės, vandens, aukštos ir žemos temperatūros, kritimo ir t. t.

IV. Garantija

1. Visiems „Kinderkraft“ gaminiais taikoma 24 mėn. garantija. Garantinis laikotarpis prasideda perdavus gaminį Pirkėjui.
2. Garantija galioja gaminiams, parduotiems šioje šalyje: Prancūzija, Ispanija, Vokietija, Lenkija, Jungtinė Karalystė, Italija.
3. Šalyse, kurios nenurodytos šiame sąraše, garantijos sąlygas nustato Pardavėjas.
4. Garantinį laikotarpį galima paiginti iki 120 mėnesių (10 metų). Visą sąlygų tekstą ir garantijos pratęsimo registracijos formą galima rasti adresu WWW.KINDERKRAFT.COM
5. Garantija galioja tik šalyje, kur gaminys buvo įsigytas.
6. Skundai turėtų būti pateikiami užpildant formą svetainėje WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
7. Garantija neapima:
 - a. Pretenzijų, susijusių su produkto specifikacijomis, jei jie atitinka gamintojo nurodytus reikalavimus instrukcijoje arba kituose teisiniuose dokumentuose;
 - b. Žalos gaminiui, jei ji padaryta dėl netinkamos techninės priežiūros ar netinkamų cheminių medžiagų naudojimo;
 - c. Spalvos pokyčių, jei gaminys buvo veikiamas tiesioginių saulės spindulių nesilaikant naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų;
 - d. Medžiagos ir (arba) plastiko nusidėvėjimo, skilimo, kurie kilo dėl Kliento kaltės;
 - e. Gaminio ir eksploatacinių medžiagų kokybės suprastėjimo dėl įprasto dėvėjimosi;
 - f. Gaminiių, kurie buvo naudojami ne pagal specifikacijas;
8. Gaminio priedams taikomos garantijos laikotarpis yra 6 mėn. nuo pardavimo datos, išskyrus atvejus, jei pastebima mechaninių pažeidimų.
9. Šios garantijos sąlygos papildo Pirkėjo teises įmonės 4KRAFT sp. z o.o atžvilgiu. Garantija nepanaikina, neapriboja ar nesustabdo Pirkėjo teisių, atsirandančių dėl garantijos už parduotų prekių defektus.
10. Visas garantijos sąlygų tekstas pateiktas WWW.KINDERKRAFT.COM

Visos teisės į šį dokumentą priklauso 4Kraft Sp. z o.o. Bet koks neteisėtas šio dokumento ar jo dalies naudojimas ne pagal paskirtį, įskaitant visų pirma naudojimą, kopijavimą, dauginimą, pateikimą be „4Kraft Sp. z o.o.“ sutikimo gali sukelti teisinių pasekmių.

LV

Dārgais pircēj!

Paldies, ka iegādājāties Kinderkraft produktu. Mūsu produkti ir veidoti tā, lai palīdzētu jūsu bērnam – mēs vienmēr rūpējamies par drošību un kvalitāti, tādējādi nodrošinot vislabākās izvēles komfortu.

SVARĪGI! SAGLABĀJIET TURPMĀKAI ATSAUCEI.

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI UN PIESARDZĪBA PASĀKUMI BRĪDINĀJUMI!

- Lietotāja rokasgrāmatas norādījumu ievērošana nodrošina rotaļlietas drošu lietošanu. Pirms velosipēda lietošanas uzmanīgi izlasiet rokasgrāmatu un saglabājiet to vēlākai lietošanai. Ieteicamais vecums: 3+.
- Izmantojiet individuālos aizsarglīdzekļus, piemēram, ķiveres, cimodus, elkoņa un ceļgalu aizsargus. Šis produkts ir paredzēts izmantošanai ārpus telpām. Neizmantojiet ceļu satiksmē. Līdzsvara divriteni nedrīkst izmantot transportlīdzekļu, ielu, peldbaseinu, kalnu, ceļu, kāpņu vai slīpu virsmu tuvumā.
- Rotaļlieta jālieto uz līdzenām virsmām bez šķēršļiem.
- Lai izvairītos no smagas traumas, nepieciešama pastāvīga pieaugušo uzraudzība.
- Lai izvairītos no kritieniem un sadursmes, kas rada traumas lietotājam vai trešajām personām, vecākiem/aizbildņiem ir pienākums apmācīt savus bērnus ievērot drošības pasākumus. Pirms bērns sāk lietot velosipēdu, izskaidrojiet produkta drošas lietošanas noteikumus.
- Lietojot produktu, vienmēr jāvalkā apavi.
- Montāža vienmēr jāveic pieaugušam cilvēkam. Pirms katras lietošanas pārbaudiet, vai produkts nav bojāts un vai nav nodiluma pazīmju, un pārbaudiet, vai visi stiprinājumi un savienojošie elementi ir stingri pievilkti. Pārliedzinieties, vai uzgriežņi un skrūves saglabā pašaizveres īpašības. Pārliedzinieties, vai komplekts ir pilnīgs un nebojāts. Ja konstatējat, ka kāda daļa ir pazudusi vai bojāta, neizmantojiet produktu un sazinieties ar pārdevēju.
- Esiet uzmanīgs, lietojot braucamās rotaļlietas, jāprot braukt ar tām, lai izvairītos no sadursmes, kas var izraisīt lietotāja vai trešās personas ķermeņa bojājumus.
- Visdrošākās vietas, kur var braukt ar velosipēdu, ir teritorijas ar ierobežotu vai neesošu satiksmi, piemēram, privātie laukumi, rotaļlaukumi, skolas rotaļu laukumi, atpūtas vietas.
- Šis produkts ir paredzēts vienam lietotājam ar minimālo augumu 80 cm un maksimālo svaru 35 kg.

- Uzglabājiet iepakojumu vai atbrīvojieties no tā atbilstoši vietējiem noteikumiem.
- Bērnu drošības nolūkos neatstājiet tiem iepakojuma daļas (plastmasas maisiņus, kartona kastes utt.) brīvi pieejamas. Pastāv nosmakšanas risks.
- Brīdinājums! Nav piemērots bērniem, kas ir jaunāki par 36 mēnešiem. Mazas detaļas. Aizrīšanās risks!

I. Tricikla sastāvdaļas (1. ATT.)

- M. Rāmis ar segliem
- N. Stūre (ar zvanu*)
- O. Dakša
- P. Riteņi x2
- Q. Stūres uzstādīšanas skrūve x2
- R. Riteņa fiksācijas skrūve x2
- S. Ass ar vītņi
- T. Īsāks uzgrieznis x2
- U. Garāks uzgrieznis x2
- V. Priekšējā starplikas uzmava x2
- W. Aizmugurējā starplikas uzmava x2
- X. Montāžas atslēgas

II. Velosipēda montāža (2. ATT.)

Sāciet velosipēda montāžu no stūres stieņa piestiprināšanas pie dakšas, izmantojot skrūves (E). Nākamajā posmā savienojiet īso uzgriezni (H) un asi ar vītņi (G). Savienojiet rāmi ar dakšu tā, lai šarnīrs ielietu dakšā. Ievietojiet asi ar vītņi šarnīrā un nostipriniet to no apakšas ar otro skrūvi (H). Lai piestiprinātu aizmugurējo riteni, izmantojiet uzmavas (K), skrūvi (F) un uzgriezni (I). Priekšējā riteņa uzstādīšanai izmantojiet skrūvi (F), uzgriezni (I) un uzmavas (J). Ir iespējams regulēt sēdekļa augstumu, izmantojot uzstādīšanas atslēgu (L). **PIEZĪME!** Pirms katras lietošanas pārbaudiet, vai visi stiprinājumi (skrūves, uzgriežņi) ir stingri pievilkti. Sargiet sīkas daļas no bērniem. Ar velosipēdu var braukt, izmantojot rāmja rokturus. Piestipriniet somu* ar siksnām, nostipriniet to abās stūres stieņa pusēs un zem velosipēda rāmja.

*Aprīkojums pieejams tikai modeļi ar piederumiem.

III. Uzturēšana, tīrīšana un uzglabāšana

Produkts jātīra ar mitru drāniņu vai sūkli. Aizsargājiet pret putekļiem, mitrumu, ūdeni, augstu un ļoti zemu temperatūru utt.

IV. Garantija:

1. Uz visiem Kinderkraft produktiem attiecas 24 mēnešu garantija. Garantijas periods sākas ar dienu, kad produkts tiek nodots pircējam.
2. Garantija attiecas uz produktiem, kas tiek pārdoti šādās valstīs: Francijā, Spānijā, Vācijā, Polijā, Lielbritānijā, Itālijā.
3. Valstīs, kas nav uzskaitītas iepriekš, garantijas noteikumus un nosacījumus nosaka pārdevējs.
4. Garantijas termiņu iespējams pagarināt līdz 120 mēnešiem (10 gadiem). Pilns noteikumu un nosacījumu teksts un garantijas pagarināšanas reģistrācijas veidlapa ir pieejami WWW.KINDERKRAFT.COM
5. Garantija ir spēkā tikai tajā valstī, kurā pirkums ir veikts.
6. Sūdzības jāiesniedz, aizpildot veidlapu, kas pieejama WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
7. Garantija neattiecas uz:
 - a. prasībām, kas izriet no produkta specifikācijām, ja tās atbilst prasībām, kuras ražotājs norādījis lietošanas instrukcijā vai citos normatīva rakstura dokumentos;
 - b. produkta bojājumiem, ko izraisīja neatbilstoša apkope vai neatbilstošu ķīmisku vielu izmantošana;
 - c. krāsas maiņu (krāsas izbalēšanu), ja produkts ir bijis pakļauts tiešai saules iedarbībai pretēji lietošanas instrukcijā sniegtajām instrukcijām;
 - d. plīsumiem, nodilumu, auduma/plastmasas plaisām, kas radās klienta vainas dēļ;
 - e. produkta un palīgmateriālu kvalitātes samazināšanos normāla nodiluma dēļ;
 - f. produktiem, kas netika izmantoti saskaņā ar specifikācijām.
8. Ierīcei piestiprinātā aprīkojuma garantijas periods ir 6 mēneši no pārdošanas dienas, izņemot mehāniskus bojājumus.
9. Šie garantijas noteikumi un nosacījumi ir Klienta tiesību attiecībā uz 4KRAFT sp. z o.o. papildinājums. Garantija neizslēdz, neierobežo vai aptur Klienta tiesības, kas izriet no garantijas noteikumiem attiecībā uz pārdoto preču defektiem.
10. Pilns Garantijas noteikumu teksts ir pieejams WWW.KINDERKRAFT.COM

Visas tiesības uz šo dokumentu pilnībā pieder 4Kraft Sp. z o.o. Jebkura šī dokumenta neatļauta izmantošana pretēji paredzētai izmantošanai, tostarp: izmantošana, kopēšana, reproducēšana, publiskošana – pilnībā vai daļēji, bez 4Kraft Sp. z o.o. piekrišanas, var radīt juridiskas sekas.

Hea klient

Täname Kinderkrafti toote ostmise eest.

Kujundame oma jalgrattaid teie last silmas pidades - hoolime alati ohutusest ja kvaliteedist, mis tagab, et meie toodete ostmisel saate mugavalt parima võimaliku valiku.

TÄHTIS! HOIDKE SEDA KASUTUSJUHENDIT ALLES HILISEMAKS KASUTAMISEKS.

OHUTUSJUHISED JA JUHISED

Tähelepanu:

- Juhendi järgimine tagab mänguasja ohutu kasutamise. Enne ratta kasutamist lugege hoolikalt kasutusjuhendit ja hoidke seda hilisemaks kasutamiseks. Soovitatav vanus: 3+.
- Kasutage isikukaitsevahendeid, nagu kiiver, kindad, põlve- ja küünarnukikaitsed. Toode on mõeldud kasutamiseks välitingimustes. Ärge kasutage liikluses. Tasakaaluliikurit ei tohiks kasutada mootorsõidukite, tänavate, basseini, mägede, teede, treppide, tõusude läheduses.
- Mänguasja tuleks kasutada takistusteta pindadel.
- Tõsiste vigastuste vältimiseks on vajalik täiskasvanu pidev järelevalve.
- Vältimaks kukkumisi ja kokkupõrkeid, mis põhjustavad kasutajale või kolmandatele isikutele vigastusi, peaksid vanemad / eestkostjad õpetama oma lapsi järgima ohutusnõudeid. Enne kui laps jalgratast kasutama hakkab, selgitage toote ohutu kasutamise reegleid.
- Toote kasutamisel tuleb alati kanda kingi.
- Montaaži peaks alati läbi viima täiskasvanu. Enne iga kasutamist kontrollige, kas toode ei ole kahju statud ega kulumisjälgi, kontrollige, kas kõik kinnitusedetailid ja ühenduselemendid on tihedalt kinni. Veenduge, et mutrid ja poldid säilitaksid isesulguvad omadused. Veenduge, et komplekt oleks täielik ja kahjustamata. Kui avastate, et mõni osa on puudu või kahjustatud, ärge kasutage toodet ja pöörduge müüja poole.
- Olge rataste kasutamisel ettevaatlik, kasutaja või kolmanda isiku kehavigatuste vältimiseks kokkupõrgetes on vaja sõiduuskust.
- Jalgrattaga sõitmiseks on kõige ohutumad piirkonnad, kus liiklus on piiratud või puudub, näiteks eralad, mänguväljakud, koolide mänguväljakud, puhkealad.
- See toode on mõeldud ühele kasutajale minimaalse pikkusega 80 cm ja maksimaalse kaaluga 35 kg.
- Hoidke pakendit või hävitage see vastavalt kohalikele seadustele.
- Laste ohutuse huvides ärge jätke pakendi osi vabalt ligipääsetavaks (kilekotid, pappkastid jne). Lämmumisoht.
- Hoiatus. Ei sobi alla 36 kuu vanustele lastele. Väikesed osad. Lämmumisoht!

Kolmerattalise ratta komponendid (JONIS 1)

- A. Raam koos sadulaga
 B. Juhtraud (koos kellaga*)
 C. Kahvel
 D. Ratas x2
 E. Juhtraua kinnituskruvid x2
 F. Rattakinnitus polt x2
 G. Keermestatud telg
 H. Lühem mutter x2
 I. Pikem mutter x2
 J. Esimene vahetüki hüls x2
 K. Tagumine vahetüki hüls x2
 L. Monteerimisvõtmed

II. Ratta kokkupanemine (JONIS 2)

Alustage ratta kokkupanemist juhtraua kinnitamisest kahvli külge kruvide (E) abil. Järgmisel etapil ühendage lühem mutter (H) ja keermestatud telg (G). Ühendage raam kahvliga nii, et hing siseneks kahvli sisse. Sisestage keermestatud telg hingesse ja kinnitage alt teise mutriga (H). Tagaratta kinnitamiseks kasutage hülse (K), kruvi (F) ja mutrit (I). Esiratta paigaldamiseks kasutage kruvi (F), mutrit (I) ja muhve (J). Sadulakõrgust on võimalik reguleerimisvõti (L) abil reguleerida. MÄRGE! Enne iga kasutamist kontrollige, kas kõik kinnitusedetailid (kruvid, mutrid) on tihedalt kinni. Hoidke väikseid esemeid lastele kättesaamatus kohas. Jalgratast saab kanda raamil olevate käepidemete abil. Paigaldage kott * rihmadega, kinnitades selle juhtraua mõlemale küljele ja jalgratta raami alla.

* Tooted on saadaval ainult lisaseadmetega mudelis.

III Hooldus, puhastamine ja hoiustamine

Puhastage toodet niiske lapi või käsna. Kaitske tolmu, niiskuse, vee, kõrge ja väga madala temperatuuri, kukkumise jms eest.

IV Garantii

1. Kõigile Kinderkrafti toodetele kehtib 24-kuuline garantii. Garantiiperiood algab toote ostjale väljastamise kuupäevast.
2. Garantii kehtib toodetele, mida müüakse järgmistes riikides: Prantsusmaal, Hispaanias, Saksamaal, Poolas, Suurbritannias, Itaalias.
3. Ülalpool loetlemata riikides määrab garantiitingimused Müüja.
4. Garantiaega on võimalik pikendada 120 kuuni (10 aastani). Tingimuste ja garantii pikendamise registreerimisvormi täistekst on saadaval aadressil WWW.KINDERKRAFT.COM
5. Garantii kehtib ainult riigis, kus ost tehti.
6. Kaebused tuleb esitada, täites vormi, mis on saadaval aadressil WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
7. Garantii ei hõlma:

- a. toote spetsifikatsioonidest tulenevad nõuded, kui need vastavad tootja poolt kasutusjuhendis või muudes seadusandlikes dokumentides täpsustatud nõuetele;
 - b. tootekahjustused, mis on põhjustatud ebaõigest hooldusest või ebapiisavate kemikaalide kasutamisest;
 - c. värvimuutus (värvimuutus), kui toode on sattunud otsese päikesevalguse kätte vastavalt kasutusjuhendis toodud juhistele;
 - d. riide / plastiku rebenemine, kulumine, pragunemine, mis on kliendi süü;
 - e. toote ja kulumaterjalide kvaliteedi halvenemine tavapärase kulumise tõttu;
 - f. tooted, mida ei ole kasutatud vastavalt spetsifikatsioonidele;
8. Seadmele kinnitatud tarvikute garantiiaeg on 6 kuud alates müügikuupäevast, välja arvatud mehaanilised kahjustused.
 9. Need garantiitingimused täiendavad kliendi õigusi seoses 4KRAFT sp. z o.o. Garantii ei välista, piira ega peata müüüdud kaupade defektide puhul garantiisätetest tulenevaid kliendi õigusi.
 10. Garantiitingimuste täistekst on saadaval aadressil WWW.KINDERKRAFT.COM

Kõik õigused käesolevale dokumendile kuuluvad täielikult 4Kraft Sp. z o.o. Nende õiguste lubamatu kasutamine, sealhulgas ja eelkõige: kasutamine, kopeerimine, taasesitamine mistahes kujul, kättesaadavaks tegemine - kas täielikult või osaliselt, ilma 4Kraft Sp. z o.o. nõusolekuta võib kaasa tuua õiguslikke tagajärgi



GAMINTOJAS/ RAŽOTĀJS/ TOOTJA:

4Kraft Sp. z o.o.

ul. Tatrzańska 1/5

60-413 Poznań, Poland